

## Moje bogactwa

### *My wealths*

mawa xatka pft dolinie f której strumjeń pwyńie

**Mała chatka przy dolinie, w której strumień płynie,**

little hut at the valley in which the string is flowing

kawaw niwy nieleniwy wãtjka na potjeby sfoje

**Kawał niwy nieleniwy, łączka na potrzeby swoje:**

piece of field not idle little meadow for needs of his

to bogactstfa moje

**to bogactwa moje.**

that (are) wealths of mine

kowo ściany vus kovany tjtery vowy i dva końie

**Koło ściany wóz kowany, cztery woły i dwa konie,**

at a wall wain shoded (with shoded wheels) four oxes and two horses

ńie dzemiãtse v brońie i pwuk którym sfoje skibe kroje

**nie drzemiące w bronie i pług, którym swoją skibę kroję:**

not dozing in harrow and plow that my furrow I cut

to bogactstfa moje

**to bogactwa moje.**

that (are) wealths of mine

tjarna z ovjets myx sukmana i tjapka z barana

**Czarna z owiec mych sukmana i czapka z barana,**

black of from sheeps of mine peasant coat and a cap of sheepskin

pas wełniany w domu tkany i świąteczne w skrzyni stroje

**Pas wełniany, w domu tkany, i świąteczne w skrzyni stroje:**

belt of wool at home weave and festive in the chest outfits

to bogactwa moje

**to bogactwa moje.**

that (are) wealths of mine

tęście zdrowie serce hojne sumienie spokojne

**Czerstwe zdrowie, serce hojne, sumienie spokojne,**

stale health hearth generous conscience peaceful

myśl niewinna: a piosenka rodzinna: a coś przy pracy słodzi znoje

**myśl niewinna, piosenka rodzinna, co przy pracy słodzi znoje:**

thought Innocent song familiar that at work is sweetening the toil

to bogactwa moje

**to bogactwa moje.**

that (are) wealths of mine